

**PROGRAMME OF COOPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA  
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BELARUS  
IN THE FIELD OF CULTURE FOR 2018-2020**

The Government of the Republic of India and the Government of the Republic of Belarus, hereinafter called the Parties,

Guided by the aspiration for strengthening the mutual understanding and friendship between the people of the Republic of India and the Republic of Belarus,

Based on the Declaration of Principles and Areas of Cooperation between the Republic of India and the Republic of Belarus of 14 May 1993,

On the basis of arrangements within the bounds of the Agreement between the Government of the Republic of India and the Government of the Republic of Belarus on Cooperation in the fields of culture, art, education, mass media, sports and tourism of 14 May 1993,

Have agreed on the following:

**Article 1**

The Parties will exchange information on international festivals and other important events in the field of culture to be held in their respective countries.

The Parties will promote the participation of specialists in the field of culture in international events in the sphere of culture to be held both in the Republic of Belarus and the Republic of India.

**Article 2**

The Parties will provide organizational assistance in the establishment of direct contacts between institutions of dramatic theatres and by participating in theater festivals on a basis of reciprocity.

The Parties will encourage the exchange of theatre journals and publication of both countries and exchange of Students for studying the theatre of each-other's countries on reciprocal basis.

### **Article 3**

The Parties will encourage direct cooperation between museums and galleries in the Republic of Belarus and the Republic of India by exchanging experts in museology, reference materials, as well as by exchange of information on scientific conferences and seminars in the field of museology.

The Parties will encourage the exchange of museum exhibitions, including exhibitions of ancient Indian art, archaeology and contemporary arts. The terms, dates and venues of the exhibitions will be determined by the organizers on a case-by-case basis.

### **Article 4**

The Parties will support the establishment of direct contacts between libraries of the two Countries, including the exchange of books, printed materials and librarians.

The Parties will encourage experts to participate in seminars and workshops as well as to support the exchange of book exhibitions, teaching materials and bibliographic materials.

### **Article 5**

The Parties will encourage direct cooperation in the field of cinematography.

The Parties will encourage the creation of favorable conditions for the cooperation between the institutions in the field of cinematography in their Countries.

### **Article 6**

The Parties will cooperate in the sphere of arts education and shall encourage the establishment of direct contacts between educational institutions in the field of culture.

The Parties will encourage the participation of students of respective institutions of arts education in the international contests and festivals that take place in the two Countries.

### **Article 7**

The Parties will encourage the cooperation in the field of protecting and restoring the historic and cultural heritage and will encourage the exchange of experts in the view of sharing their experiences.

### **Article 8**

The Parties will cooperate in the field of folklore and will endorse the exchange of experts in this domain.

The Parties will inform each other about international folklore festivals that take place in their territory and will encourage the participation of representatives in these events.

### **Article 9**

The parties will facilitate the exchange of Days of Culture in both countries.

### **Article 10**

The Parties will promote exchange of information and documentation concerning the history of Belarus in the archives of India and the history of India in the archives of Belarus, as well as copies of documents (digital copies) of interest to both Parties in order to replenish in respective collections. Modalities will be worked out through mutual consultations between the Parties.

The Parties will collaborate in research in the field of developing conversation material and techniques for archival preservation and also sourcing such material/techniques on reciprocal basis.

The Parties will exchange experts in each case, in the field of records Management, Archives Administration and Conservation of Records, digitization and digital preservation of records.

Details of such visits shall be mutually decided through diplomatic channels in advance.

### **Article 11**

The Parties will encourage exchange of writers on reciprocal basis. Details of such visits shall be mutually decided through diplomatic channels in advance.

### **Article 12**

Specific conditions of implementation of actions of this Programme (including financial) will be defined within bilateral consultations directly between the interested parties of both countries on the basis of reciprocity and parity.

### Article 13

This Programme does not exclude the possibility of organizing and holding other cultural events that correspond to the purposes of this Programme by mutual consent of the Parties.

### Article 14

This Programme may be amended by mutual consent of the Parties in writing through diplomatic channels.

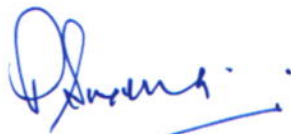
### Article 15

Any differences or disputes arising out of the interpretation or application of the provisions of this Programme will be settled amicably through negotiations through diplomatic channels between the Parties.

### Article 16

The present Programme comes into force from the date of its signature thereof by the Parties and shall remain valid for a period of three years or till a fresh Programme is signed.

Signed at New Delhi on the 12<sup>th</sup> Sep. 2017 in two originals, each in the Hindi, Russian and English languages, all the texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.



**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF INDIA**



**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF BELARUS**